

## A

**A&P:** Acrónimo. 1. Assemble and Pack, Utilizado en las tarjetas de registro de empaque de paracaídas de reserva. 2. Mecánico de fuselaje y planta motriz.

**A LICENCIA:** La licencia de primer nivel que significa que un paracaidista ha avanzado más allá de la fase de estudiante. Las personas que poseen una Licencia A de la USPA son capaces de autodirigirse, realizar saltos básicos de caída libre en grupo y saltos al agua, participar en ciertos eventos de competencia colegiada de la USPA y empaquetar su propio paracaídas principal.

**AAD:** (ver **DISPOSITIVO DE ACTIVACIÓN AUTOMÁTICA**)

**AFF ACCELERATED FREEFALL (AFF), USPA:** Disciplina de entrenamiento para estudiantes de paracaidismo en caída libre con arnés desarrollada bajo el mando de Ken Coleman y adoptada por la USPA. Los instructores de la USPA con calificación AFF acompañan al alumno en caída libre durante los saltos de entrenamiento inicial.

**AGL:** Above ground level. Sobre el nivel del suelo. Se refiere a la altura, por ejemplo, 5.000 pies AGL.

**AIR SPEED: VELOCIDAD DEL AIRE:** La velocidad de una aeronave o paracaídas, relativa al aire.

**AERONAVE:** Cualquier máquina o dispositivo, incluyendo aviones, helicópteros, planeadores, globos, etc., capaz de volar en la atmósfera. A efectos de la normativa, los paracaídas no se consideran aeronaves.

**ALTERACIONES:** Cualquier cambio o modificación de cualquier parte del conjunto del paracaídas con respecto a las especificaciones originales del fabricante. (ver también **ALTERACIÓN MAYOR** y **ALTERACIÓN MENOR**)

**ALTIMETRO:** Dispositivo que mide la altura sobre la superficie (altura); para los paracaidistas, típicamente sobre el área de aterrizaje prevista para el paracaidismo. (ver también **ALTIMETRO AUDITIVO**)

**ÁNGULO, VUELO EN:** Un grado de vuelo de espalda/vientre que tiene un ángulo más pronunciado que el seguimiento utilizado en el despegue. (logrando la máxima separación horizontal o sustentación). Este ángulo es mucho más pronunciado, pero no totalmente vertical (recto hacia arriba y hacia abajo).

**ÁNGULO DE ATAQUE:** ángulo de cabeceo relativo (borde de ataque hacia arriba o hacia abajo) de un ala medido entre la línea de cuerda y el viento relativo.

**ÁNGULO DE INCIDENCIA:** El ángulo de cabeceo relativo (borde de ataque hacia arriba o hacia abajo) de un ala medido entre la línea de cuerda y el horizonte.

**ÁNGULO DE APROXIMACIÓN:** (ver **TRAYECTORIA DE DESLIZAMIENTO**) **APROPIADAMENTE CALIFICADO:** adj. Se refiere a un Instructor o Examinador USPA calificado en la disciplina de instrucción específica del método necesario para realizar una tarea particular de acuerdo con las BSR.

**ARCO:** n. Posición que los paracaidistas utilizan para orientar la parte

delantera de su torso hacia el viento relativo. Descrita, es la cadera hacia delante con la espalda arqueada; las piernas extendidas a 45 grados, los dedos de los pies en punta; las rodillas a la anchura de los hombros; los brazos doblados a 90-120 grados en los hombros y codos y relajados; la cabeza levantada.

**ARTÍSTICAS, PRUEBAS:** Pruebas de competición de paracaidismo que incluyen el vuelo libre, el paracaidismo de estilo libre y el skysurfing.

**AS 8015 (NORMA AEROESPACIAL 8015):** Norma de pruebas y requisitos mínimos de seguridad y rendimiento que deben cumplirse para recibir la aprobación en virtud de la certificación de la orden de normas técnicas (TSO). AS 8015A, la norma para TSO C-23c fue adoptada en 1984 para sustituir a NAS 804, la norma para TSO C-23b. En junio de 1994, la AS 8015B se convirtió en la norma para la TSO C-23d.

**ASPECT RATIO RELACIÓN DE ASPECTOS:** La relación de aspecto de un paracaídas ram air es la relación entre su longitud (envergadura) y su anchura (cuerda).

**ASSITED DEPLOYMENT, DESPLIEGUE ASISTIDO:** Se refiere a una secuencia de apertura provocada o indicada por el instructor en la que el alumno comienza la secuencia y es completada por el alumno, pero puede ser asistido por el instructor.

**ALTIMETRO AUDIBLE:** Alarma utilizada por los paracaidistas para avisarles de que han alcanzado una o varias alturas preestablecidas.

**AAD DISPOSITIVO DE ACTIVACIÓN AUTOMÁTICA (AAD):** Dispositivo mecánico o electromecánico autónomo que se acopla al interior del contenedor del paracaídas de reserva, que inicia automáticamente el despliegue del paracaídas de reserva a una altura, tiempo, porcentaje de velocidad terminal o combinación de ellos preestablecidos. (Definición FAR 105)

## B

**B LICENCIA:** La licencia de segundo nivel de la USPA. Las personas que poseen una licencia B de la USPA están autorizadas a participar en el evento de paracaidismo de formación de 4 vías de la USPA, a realizar saltos nocturnos y, cuando están cualificados, a solicitar la habilitación de entrenador de la USPA.

**BARREL ROLL:** Maniobra en la que una paracaidista rueda sobre su eje longitudinal.

**B.A.S.E SALTO:** Actividad que implica el uso de un paracaídas para el descenso desde objetos fijos. El acrónimo deriva de las primeras iniciales de cuatro posibles categorías de lanzamiento: edificios, antenas, vanos (puentes) y tierra (acantilados). Dado que el salto BASE no se ajusta a la definición de la FAA de "descenso de un objeto a la superficie desde una aeronave en vuelo", no está regulado por la FAA ni abordado por la USPA.

**B-12S:** (jar.) Herraje de clip que a veces se utiliza para la fijación de la correa de la pierna en un arnés de paracaídas. Se refiere generalmente a los herrajes MS 22044 utilizados originalmente en el conjunto de paracaídas B-12 del Ejército de los Estados Unidos.

**BAG:** s. (ver Dispositivo de Despliegue)

**BAG LOCK:** s. Mal funcionamiento de un paracaídas desplegado en el que la cúpula permanece en la bolsa de despliegue.

**BASE:** s. 1. Cuando se construye una formación de caída libre o cúpula, el individuo o grupo de personas objetivo inicial hacia el que vuelan los demás. 2. Base (pierna): s. La porción del patrón de aterrizaje de tres piernas donde el paracaidista vuela a través de la dirección del viento a favor de la zona de aterrizaje antes de girar para la aproximación final en el viento hacia el objetivo.

**BSRS REQUISITOS BÁSICOS DE SEGURIDAD, USPA:** Normas mínimas supervisadas y publicadas por la USPA y generalmente acordadas como el estándar aceptable para las actividades de paracaidismo seguras. Los BSR forman la base de la autogestión de los paracaidistas. La USPA supervisa las BSR.

**BELLY FLYING:** (ver FLAT FLYING)

**BOD JUNTA DIRECTIVA (BOD).** USPA: Aquellos representantes elegidos por los miembros generales de USPA cada tres años, tal y como se establece en los estatutos de USPA; autorizados por los estatutos a tener la responsabilidad general y el control de los asuntos, fondos y propiedades de la organización y a llevar a cabo los objetivos de la organización y sus estatutos; elige a los directivos de entre los miembros actuales de la Junta de USPA. La Junta Directiva de USPA está formada por 1. 2. directores regionales: aquellos directores de un área

geográfica específica, elegidos y responsables de representar los intereses de los paracaidistas de una región de USPA; y 3. Un miembro exoficio en representación de la Junta Directiva Nacional. Un miembro de oficio en representación de la Asociación Aero-náutica Nacional.

**BREAK TURN GIRO CON FRENO:** Un giro bajo una cúpula de paracaídas abierta que se realiza utilizando los mandos de dirección para reducir la velocidad de avance de la cúpula y luego permitir que un lado vuele ligeramente más rápido para cambiar el rumbo. Se utiliza para reducir la pérdida de altura en un giro.

**BRAKE FIRE: LIBERACION DEL FRENO:** Una liberación prematura del freno durante el despliegue de la cúpula.

**BRAKES FRENOS:** n. 1. Los mandos de dirección de un paracaídas ramair. (ver también TOGGLES) 2. n. La posición de los controles de dirección del paracaídas, medida en incrementos relativos (cuartos de freno, frenos profundos, etc.), para controlar la velocidad y el descenso en un estado estable de vuelo.

**BREAK OFF:** v. Acto por el cual un grupo de paracaidistas se separa de un grupo de caída libre o de una cúpula.

**BREAKOFF:** s. Procedimiento en el paracaidismo de grupo en el que los paracaidistas cesan la actividad del grupo y se separan. En caída libre, los paracaidistas comienzan a rastrear a una altura predeterminada para tener un área despejada para abrirse con seguridad; los paracaidistas que construyen formaciones de cúpula se separan a una altura predeterminada para obtener una separación segura y permitir

que los paracaidistas se preparen para una aproximación de aterrizaje.

**BREAKOFF ALTUTUD ALTURA DE SEPARACION:** Altura planificada para iniciar la separación de los paracaidistas durante un salto en grupo.

**BRIDLE: BRIDA:** n. Dispositivo, normalmente hecho de cinta o de cinta, que conecta el paracaídas piloto a la bolsa de despliegue o a la cúpula.

**BSRS:** (ver REQUISITOS BÁSICOS DE SEGURIDAD, USPA)

## C

**C LICENCIA:** La licencia de tercer nivel emitida por la USPA. Los titulares de la licencia C de la USPA pueden solicitarla cuando estén cualificados para las habilitaciones de Instructor AFF, IAD y Static Line de la USPA, viajar como pasajero en los saltos de formación de Instructor Tándem y de renovación de la habilitación de la USPA, y participar en saltos de altura intermedia y en saltos de campo abierto y de exhibición de nivel 1.

**CANOPY: CÚPULA:** El componente principal del sistema de paracaídas compuesto por membranas de tela que se conectan al arnés del paracaídas por medio de líneas de suspensión y proporcionan el medio para que el paracaidista descienda con seguridad.

**CANOPY FORMATION: FORMACIÓN DE CÚPULA(CF); TRABAJO RELATIVO DE CÚPULA; (CRW):** n. 1. La maniobra intencional de dos o más cúpulas de paracaídas abiertos en proximidad o en contacto entre sí durante el descenso. 2. La disciplina de competición FAI que implica la construcción de formaciones de cúpula.

**CANOPY RELEASE: LIBERACIÓN DE LA CÚPULA:** Un dispositivo que permite la separación inmediata de la cúpula del paracaídas y los elevadores del arnés.

**CANOPY WRAP: ENVOLTURA DE LA CÚPULA:** La cúpula de un paracaidista se envuelve alrededor de otro paracaidista.

**CASCADA:** Punto en el que dos o más líneas de una cúpula se unen en una sola.

**CELDA:** s. Sección de la cúpula de un paracaídas entre las costillas de carga. A veces, cualquier parte de una cúpula separada por costillas verticales.

**CERTIFICADO:** adj. Se refiere al estado de aprobación de la FAA de los componentes del paracaídas, los técnicos (Riggers) y los pilotos de las aeronaves.

**CHECK OF THREES: CHEQUEO DE LOS 3:** Auto comprobación del equipo antes del salto realizada en la aeronave: comprobar el sistema de liberación de tres anillos (y RSL) para un correcto ensamblaje; comprobar los tres puntos de fijación del arnés para un ensamblaje a presión o un correcto enrutamiento y ajuste; comprobar las tres manijas de operación - activación principal, corte, reserva - en su lugar.

**CHORD:** s. Dimensión más larga desde la parte delantera a la trasera de un ala en cualquier punto de la envergadura.

**CHUTE ASSIS:** s. En francés, significa "caer sentado", una orientación de vuelo libre acreditada en ese país. (ver también SIT FLYING) **CLEARED:** adj. Se refiere a un estudiante que ha

recibido la firma de un Instructor USPA para avanzar.

**CLIMBOUT:** n. El acto de un paracaidista de posicionarse en o cerca de la puerta o en protuberancias o estructuras fuera de la aeronave para prepararse para el lanzamiento, generalmente con un grupo.

**CLOSING LOOPS: BUCLE DE CIERRE:** Un cordón que cuando se enhebra a través de los ojales en las solapas del contenedor del paracaídas y se bloquea con un pasador de cierre, mantiene el paracaídas contenido hasta su activación.

**COACH:** s. Operativo no calificado que proporciona entrenamiento avanzado de paracaidismo. (COACH, USPA: s. Habilitación de instrucción de USPA de nivel básico cuyo titular puede enseñar las secciones generales (no específicas del método del curso de primer salto) y realizar entrenamiento de habilidades de caída libre en grupo y saltos con los alumnos, todo ello bajo la supervisión de un instructor de USPA.

**COACH JUMP: SALTO CON ENTRENADOR:** n. Un salto de entrenador es cualquier salto en el que un entrenador USPA salta con cualquier persona y le proporciona instrucción y/o crítica.

**COLAPSABLE PILOTILLO:** Un paracaídas de piloto desplegado a mano que se colapsa automáticamente después del despliegue.

**COLAPSABLE SLIDER:** Un deslizador preparado para que el paracaidista pueda comprimirlo o envolverlo para reducir la resistencia (ver también SLIDER).

**COLLINS LANYARD:** Una cuerda atada a la Línea Estática de Reserva que está diseñada para liberar el elevador lateral no RSL en caso de que el elevador lateral RSL se rompa.

**CONTENEDOR:** La parte del sistema de paracaídas que se cierra alrededor y almacena la cúpula del paracaídas plegada y el dispositivo de despliegue hasta el despliegue.

**CORK:** v. (jar.) Durante las maniobras de caída libre en grupo de alta velocidad, perder el control y desacelerar rápidamente.

**CREW:** (ver FORMACIÓN DEL CANYOPY)

**CROSS BRACED:** (adj.) Se refiere a un paracaídas diseñado con entramado longitudinal entre las costillas verticales para aplanar y endurecer el ala en vuelo.

**CROSS CONECTORES:** CONECTORES CRUZADOS: Correas fijadas entre los elevadores. Utilizados para la formación de la cúpula, deben ser de adelante hacia atrás solamente para evitar que el paracaidista acoplado se deslice hacia atrás por las líneas. Especialmente importante para las formaciones de aviones. También se utiliza con algunos sistemas de líneas estáticas de reserva y se coloca de lado a lado para evitar el despliegue prematuro de la reserva si sólo se libera un elevador.

**CROSSPORT:** s. Ventilación cortada en la costilla estructural de un paracaídas para igualar la presión del aire entre dos celdas.

**CROSSWIND:** Perpendicular a la dirección del viento.

**CUTAWAY (N):** Procedimiento en el que el paracaidista se suelta del paracaídas principal antes de activar el paracaídas de reserva. Se utiliza en caso de mal funcionamiento del paracaídas principal para evitar un enredo con el paracaídas de reserva desplegado; en caso de enredo de la cúpula con otro paracaidista; y también en caso de que el viento haga que la cúpula arrastre a un paracaidista después del aterrizaje.

**CUTAWAY HANDLE:** Manija de almohada o de bucle de un sistema de dos asas, normalmente situada en el lado derecho del pecho del paracaidista, utilizada para iniciar un cutaway. A veces se denomina asa de liberación de tres direcciones.

## D

**D LICENCIA D:** El cuarto y más alto nivel o licencia emitida por la USPA. Los titulares de la licencia D de la USPA pueden participar en todas las competiciones a nivel nacional, solicitar cuando estén cualificados todas las habilitaciones de instrucción y competencia de la USPA, y participar en saltos de gran altura.

**DECISION ALTURA:** ALTURA DE DECISIÓN: Una altura predeterminada en la que se debe decidir y actuar durante una emergencia.

**DELTA:** Posición de caída libre con las piernas extendidas y los brazos hacia atrás para iniciar una inmersión hacia adelante.

**DEMO JUMP:** SALTO DE DEMOSTRACIÓN (DEMO): (ver SALTO DE DEMOSTRACIÓN)

**DENSIDAD DE ALTURA:** Expresión de la densidad del aire en relación

con la presión atmosférica estándar a nivel del mar. El piloto calcula la altura de presión y temperatura y compara el resultado con una altura equivalente MSL a temperatura estándar.

**DESPLIEGUE:** Después de la activación, extracción del paracaídas del contenedor y extensión completa del sistema antes del inflado.

**DISPOSITIVO DE DESPLIEGUE:** Contenedor intermedio, normalmente una bolsa (D-bag), que contiene o constriñe el paracaídas plegado hasta el despliegue completo de la línea.

**DESCENT RATE:** VELOCIDAD DE DESCENSO: La velocidad horizontal descendente de una aeronave o paracaídas, normalmente medida en pies por minuto.

**DIAPER:** Un tipo de dispositivo de despliegue que consiste en un panel de tela fijado cerca de la parte inferior de la cúpula que impide el inflado de la cúpula hasta el estiramiento completo de la línea. Se utiliza a menudo con paracaídas redondos para reducir el impacto de la apertura y los fallos de funcionamiento.

**DIRECTA SUPERVISIÓN:** 1. La supervisión atenta de una actividad que tiene lugar en presencia inmediata del supervisor, quien es personalmente responsable de la correcta realización de la actividad. (Definición de la USPA) 2. Un Rigger certificado observa personalmente a una persona no certificada que está embalando un paracaídas principal en la medida necesaria para garantizar que se está haciendo correctamente, y asume la responsabilidad de dicho empaque. (Definición FAR 105) (ver también Supervisión)

**DIVE BLOCKS:** Asas (no loops) en los elevadores delanteros para facilitar el clavado de la cúpula.

**DIVE LOOPS:** Asas en los elevadores delanteros para facilitar la clavada en la cúpula.

**DIVE EXIT SALIDA CLAVADA:** Salir de una aeronave clavado por la puerta de la aeronave; se hace sin posicionamiento ni apuntalamiento para lograr una entrada estable en la corriente de aire.

**DIVE (CAÍDA LIBRE):** Descender rápidamente hacia un objetivo y luego realizar una aproximación controlada en relación con el mismo.

**DOCK:** v. Hacer contacto físico controlado con otro paracaidista mientras está en caída libre; o, cuando se construyen formaciones de cúpula, con la cúpula de otro paracaidista.

**DOOR EXIT: SALIDA DE LA PUERTA:** (Viento en popa: 1. adj. La dirección hacia la que se mueve el aire. 2. adv. o adj. Situado más lejos en la trayectoria del viento. 3. n. (jar.) un aterrizaje a favor del viento.

**DROGUE:** Dispositivo de arrastre utilizado para retardar el movimiento de un objeto a través del aire, utilizado en paracaidismo para regular la velocidad de caída de los paracaidistas en tándem.

**DROGUEFALL:** En el paracaidismo en tándem, la parte del descenso en la que se ha desplegado un drogue entre la caída libre y el despliegue del paracaídas principal.

**DZ ZONA DE CAÍDA:** n. 1. Establecimiento de paracaidismo o zona de aterrizaje de paracaídas prevista. (Definición de la USPA) 2. Cualquier área predeterminada sobre la que aterrizan paracaidistas u objetos después de realizar un salto o caída de paracaídas intencional. El punto central de una zona de salto se expresa en millas náuticas desde la instalación VOR más cercana cuando se trata de 30 millas náuticas o menos; o desde el aeropuerto, pueblo o ciudad más cercanos representados en la Carta Aeronáutica Mundial o la Carta Aeronáutica Seccional del Coast and Geodetic Survey correspondiente, cuando la instalación VOR más cercana está a más de 30 millas náuticas de la zona de salto. (Definición FAR 105) (ver también Zona de Caída Sancionada)

**DUAL ASSEMBLY:** Se refiere a un sistema de paracaídas de dos cúpulas. Incluye la cúpula principal y la de reserva, el sistema de arnés y contenedor, y todos los demás componentes.

**DUMMY RIPCORP PULL: MANIJA FICTICIA (DRCP):** (ver DESPLAZAMIENTO DE PRÁCTICAS) PARADA

**DINÁMIC STALL: STALL DINÁMICO:** s. Acción que ocurre después de la apertura de una cúpula de aire comprimido, donde la carga (paracaidista) se ha balanceado hacia adelante bajo la cúpula por la acción de frenado y comienza a balancearse hacia atrás. (ver también VUELO INVERSO y PARADA)

## E

**ELLIPTICO:** n., adj. (jar.) Se refiere a una clase de cúpula con una forma de planta cónica o aproximadamente elíptica.

**EMERGENCIA, PARACAÍDAS DE:** Un paracaídas certificado que está destinado a un uso de emergencia; normalmente, el paracaídas que lleva un piloto.

**END CELL: CELDA FINAL:** La última sección de la cuerda de un paracaídas en cualquiera de sus extremos.

**END CELL CLOSURE CIERRE DE LA CÉLULA FINAL:** Celda final desinflada. Problema rutinario de apertura, normalmente corregible.

**ENDORSEMENT: APROBACION:** Acto de dar su aprobación o apoyo público a alguien o algo.

**EXAMINADOR, USPA:** El nivel más alto del programa de calificación de instrucción. Un Examinador es un Instructor USPA con experiencia que ha cumplido con los requisitos adicionales de competencia y ha superado una serie de exámenes escritos sobre una amplia variedad de temas relacionados con el paracaidismo. Un Examinador tiene todos los privilegios de un Asesor de Seguridad y Formación de USPA.

**EXHIBICIÓN, SALTO DE:** Un salto de exhibición, también llamado salto de muestra o demostración es un salto en un lugar que no es una zona de caída existente, realizado con el propósito de obtener una recompensa, remuneración o promoción y principalmente para el beneficio de los espectadores.

**EXIT POINT: PUNTO DE SALIDA:** El punto en el suelo sobre el que los paracaidistas abandonan la aeronave.

**EXIT WEIGHT: PESO DE SALIDA:** El peso combinado del paracaidista y todo su equipo para ese salto.

**EXTRAORDINARIO, SALTO:** s. Salto nocturno, salto en el agua, salto desde más de 15.000 pies MSL, salto de exhibición, salto de corte pre-planeado, y otros saltos que requieren equipo y procedimientos especiales que pueden ser desconocidos para la mayoría de los paracaidistas.

## F

**FAA:** (ver **FEDERAL AVIATION ADMINISTRATION**)

**FAI:** (ver **FEDERATION AERONAUTIQUE INTERNATIONALE**)

**FARMER MCNASTY:** (jar.) Término poco ilustrado para referirse a un vecino de zona de salto desencantado con el que la comunicación con los paracaidistas es tensa o se ha roto.

**FAA: ADMINISTRACIÓN FEDERAL DE AVIACIÓN (FAA):** Agencia del Departamento de Transporte de los Estados Unidos cuya función y responsabilidad principal es controlar el tráfico aéreo de la nación, incluyendo la certificación de todas las aeronaves civiles y accesorios, la concesión de licencias a todos los pilotos civiles, mecánicos y Riggers, y la administración del Programa de Ayuda Federal a los Aeropuertos.

**FARS REGLAMENTOS FEDERALES DE AVIACIÓN (FARS):** Las partes del Código de Regulaciones Federales que se aplican a la aviación.

**FEDERATION AERONAUTIQUE INTERNATIONALE (FAI):** Organización internacional que rige todos los deportes de aviación, certifica todos

los récords oficiales de aviación y del espacio y rige las competiciones oficiales internacionales. Funciona a través de un Aero Club Nacional sin ánimo de lucro en cada país.

**FINAL, APROXIMACIÓN:** La parte final del vuelo antes de que un paracaidista o una aeronave aterrice.

**FLARE:** 1. v. Bajo la cúpula: Convertir la velocidad descendente de un paracaídas momentáneamente en sustentación. 2. v. En caída libre: Desacelerar antes de acercarse a una formación. 3. s. Acto de abocinarse. 4. s. Membrana utilizada para distribuir la carga de un paracaídas en los puntos de fijación de las líneas de algunas cúpulas.

**FLAT DELTA:** Posición de caída libre con el cuerpo en un plano, las piernas extendidas y los brazos barridos hacia atrás, utilizada como posición inicial o intermedia al desarrollar una pista.

**FLAT FLYING:** Orientación en caída libre principalmente de vientre a tierra.

**FLAT TURN: GIRO PLANO:** Giro de la cúpula realizado en vuelo frenado que conserva la altura.

**FLOATER: FLOTADOR:** Un paracaidista posicionado fuera de la aeronave para salir ligeramente antes de la persona o grupo designado como objetivo para la formación inicial de caída libre (ver también **BASE**). Un flotador maniobra desde una posición por debajo de la base con respecto al horizonte.

**FOREING PARACHUTIST: PARACAIDISTA EXTRANJERO:** Un paracaidista que no es ciudadano estadounidense ni extranjero residente y que participa en operaciones de

paracaidismo dentro de los Estados Unidos utilizando equipo de paracaídas no fabricado en los Estados Unidos. (Definición FAR 105)

**FORMATION SKYDIVING: PARACAIDISMO DE FORMACIÓN (TRABAJO RELATIVO):** 1. Maniobras aéreas realizadas por dos o más paracaidistas en caída libre entre sí, generalmente para formar formaciones geométricas. 2. Disciplina de competición de vuelo en plano.

**FREEBAG: BOLSA LIBRE:** Recipiente intermedio que contiene o restringe el paracaídas plegado mediante el despliegue completo de la línea que no está unido al paracaídas que se despliega.

**FREE FLY:** v. Salir sin estar unido a otros paracaidistas.

**FREE FALL: CAÍDA LIBRE:** La parte de un salto o caída en paracaídas entre la salida de la aeronave y el despliegue del paracaídas en la que el paracaidista lo activa manualmente a su discreción o automáticamente, o, en el caso de un objeto, se activa automáticamente. (Definición FAR 105)

**FREEFLYING:** n. 1. Disciplina de caída libre sin restricciones, caracterizada por presentaciones variadas al viento relativo. (ver también **SIT FLYING** y **HEAD DOWN**) 2. n. Evento de competición de vuelo libre.

**FREESTYLE:** 1. Disciplina de caída libre en solitario que implica maniobras estáticas y dinámicas coreografiadas de orientación múltiple. 2. El evento de competición de estilo libre realizado como parte de un equipo con un volador de cámara (paracaidismo de estilo libre).

**FULL FLIGHT: VUELO COMPLETO:** El estado estabilizado de vuelo de cúpula, sin manos bajo un paracaídas abierto y en pleno funcionamiento.

**FUNNEL:** n., v. Una formación de paracaidismo en caída libre que se ha vuelto inestable, generalmente debido a que uno o más paracaidistas vuelan fuera de posición, lo que hace que los participantes colapsen la formación y aterricen unos sobre otros.

## G

**GLIDE: PLANEEO:** n., v. Movimiento horizontal y vertical combinado de una cúpula en descenso.

**GLIDE PATH:** Trayectoria de un paracaídas que desciende en vuelo hacia un punto de aterrizaje en el suelo.

**GO-AROUND:** n. (jar.) Una operación en vuelo en la que la aeronave da vueltas a la altura del salto.

**GOBERNANZA, MANUAL DE USPA:** La colección oficial encuadrada de la Constitución y los Estatutos de la USPA.

**GROUND SPEED: VELOCIDAD DEL TERRENO:** La velocidad de una aeronave o paracaídas en relación con el suelo que atraviesa en un período de tiempo determinado.

**GRUPO, MIEMBRO DE:** Centros de paracaidismo que se han comprometido a seguir los Requisitos Básicos de Seguridad de USPA, incluyendo la provisión de cursos de primer salto desarrollados por USPA, la utilización de instructores calificados por USPA y la provisión del equipo de paracaidismo requerido por USPA. En los

centros de paracaidismo miembros del grupo de USPA, todos los paracaidistas autorizados para la autosupervisión deben ser miembros actuales de USPA.

## H

**HAND-DEPLOYED PILOT CHUTE** Paracaídas de piloto lanzado a mano: Un pequeño paracaídas lanzado a mano en caída libre para extraer el paracaídas principal de su contenedor. (ver también PULL OUT y THROW OUT)

**HARD DECK:** Una altura predeterminada por encima de la cual debe ocurrir una acción o por debajo de la cual no debe ocurrir una acción. En los cursos de habilitación, indica una altura mínima en la que se debe realizar una determinada maniobra para obtener crédito por la acción.

**HARNÉS:** s. Cinta de un sistema de paracaídas que rodea y retiene al paracaidista.

**HARNES AND CONTAINER SYSTEM: SISTEMA DE ARNÉS Y CONTENEDOR:** El componente principal de un sistema de paracaídas, generalmente unificado, que el paracaidista se pone para el salto. Contiene las cúpulas y ciertos dispositivos accesorios.

**HARNES HOLD: ARNÉS SOSTENIDO:** Disciplina de entrenamiento de paracaidismo en la que el alumno es entrenado para la caída libre independiente y en solitario, pero es acompañado por al menos un Instructor AFF de la USPA hasta que cumpla los requisitos de las BSR para la autosupervisión en caída libre. En los saltos iniciales, el Instructor(es) AFF asiste(n) al alumno en la salida mediante el agarre del arnés.

**HEAD DOWN: CABEZA ABAJO:** adj., adv. Orientación de vuelo libre vertical o casi vertical invertida.

**HIGH-PERFORMANCE LANDING AREA: : ÁREA DE ATERRIZAJE DE ALTO RENDIMIENTO:** Un área en una zona de salto que la dirección de la DZ ha designado como separada del área de aterrizaje normal para que los pilotos de cúpula realicen aterrizajes de alto rendimiento.

**HOOK KNIFE: CUCHILLO DE GANCHO:** Un cuchillo en forma de gancho con un filo interior. Se utiliza en ciertas emergencias para cortar líneas o componentes problemáticos de un sistema de paracaídas.

**HOOK TURN: GIRO DE GANCHO:** (jar.) Una maniobra de la cúpula que resulta en una inmersión pronunciada.

**HOOKER HARNESS:** Sistema de retención de pasajeros de un solo punto de la aeronave que se integra con el arnés del paracaídas. Diseñado por Jack Hooker.

**HORSESHOE:** n. Un mal funcionamiento parcial del paracaídas donde parte del paracaídas desplegado se enreda con el paracaidista o su equipo.

## I

**I&R:** (ver INSPECCIÓN Y REEMPAQUE)

**IAD:** (ver DESPLIEGUE ASISTIDO POR EL INSTRUCTOR)

**INITIATED DEPLOYMENT- DESPLIEGUE INICIADO:** Se refiere a una secuencia de tirada indicada por el instructor donde el alumno comienza

la secuencia, pero puede ser completada por el instructor.

**INSPECCIÓN Y REEMPAQUE:** Término de aparejo utilizado en las tarjetas de datos de empaque de paracaídas de reserva.

**INSTRUCTIONAL RATING MANUAL (IRM), USPA:** El manual que contiene los documentos recopilados y las referencias necesarias para llevar a cabo cualquier curso para las habilitaciones de entrenador o instructor de USPA.

**INSTRUCTOR RATING COURSE, USPA:** Curso registrado en la sede de USPA para formar, calificar y examinar a los solicitantes de la calificación de Instructor USPA.

**INSTRUCTOR, USPA:** El titular de una habilitación de Instructor USPA cualificado en uno o más de los cuatro métodos de instrucción: Caída libre acelerada USPA, despliegue asistido por instructor, línea estática o tándem. El nivel medio de la jerarquía de habilitación de instrucción de USPA. Un Instructor USPA puede entrenar y certificar a un estudiante para la Licencia A de USPA, supervisar a los Coaches USPA, y es elegible para el nombramiento como Asesor de Seguridad y Entrenamiento de USPA.

**IAD: DESPLIEGUE ASISTIDO POR INSTRUCTOR (IAD):** Un método de despliegue pasivo utilizado para el entrenamiento de estudiantes de paracaidismo que realizan sus saltos iniciales.8. Un instructor IAD de USPA controla9. un paracaídas piloto desplegado a mano mientras el alumno se coloca en posición y salta, momento en el que el instructor suelta el paracaídas piloto.

## J

**JUEZ:** El oficial que evalúa la actuación de un competidor. La USPA emite calificaciones de jueces tanto a nivel regional como nacional. La FAI emite una calificación para los jueces reconocidos internacionalmente.

**JUMP ALTURA: ALTURA DE SALTO:** Altura real de una aeronave sobre el suelo en el momento de la salida del paracaidista.

**JUMP: (ver SKYDIVE) JUMP RUN:** El vuelo de la aeronave antes de la salida, generalmente siguiendo una trayectoria predeterminada.

**JUMPER: (ver SKYDIVER)**

**JUMPMASTER:** n. 1. 1. Un paracaidista, normalmente un paracaidista senior o un titular de la calificación de instrucción, que coordina el orden de embarque y salida, los procedimientos de vuelo de salto, la localización y las operaciones de emergencia con el piloto. 2. v. Enviar a los paracaidistas. 3. n. Antes de 2002, una habilitación de instrucción de la USPA para supervisar los saltos de los alumnos.

**JUMPSUIT:** Prenda utilizada para la protección o para alterar el rendimiento.

## L

**LANDING PATTERN: PATRÓN DE ATERRIZAJE:** s. Trayectoria de vuelo deliberada, generalmente rectangular, que un paracaidista utiliza en la fase final del descenso bajo la cúpula.

**LICENCIA:** Certificado de competencia que reconoce que un paracaidista ha alcanzado un nivel específico de experiencia, habilidad y conocimiento. Hay cuatro clases de licencias USPA: A, B, C y D. Las licencias USPA son

reconocidas internacionalmente a través de la FAI.

**LINE DOCK:** El acoplamiento de dos cúpulas con la cúpula del acoplador por encima de la cabeza de la persona que recibe el acoplamiento.

**LINE TWIST:** n. Condición de apertura del paracaídas en la que la cúpula ha alcanzado el inflado completo o casi completo, pero se han desarrollado una o más torsiones completas en las líneas y/o elevadores. Puede ser peligroso cuando se asocia con un giro

**LINEOVER:** s. Mal funcionamiento parcial de un paracaídas desplegado que da lugar a que las líneas pasen por encima de la cúpula. También se refiere a la inversión parcial de una cúpula redonda. (ver también Inversión Parcial)

## M

**MAE WEST:** n. (jar., arcaico) Término de la Segunda Guerra Mundial para la inversión parcial. (ver también INVERSIÓN PARCIAL)

**MAIN-ASSISTED RESERVE DEPLOYMENT (MARD):** Dispositivo que utiliza el arrastre de la cúpula principal cortada para ayudar a extraer la cúpula de reserva.

**MAIN PARACHUTE: PARACAÍDAS PRINCIPAL:** Un paracaídas usado como paracaídas primario o destinado a ser usado en conjunto con un paracaídas de reserva. (Definición FAR 105)

**MANTENIMIENTO:** Inspección, revisión, reparación, conservación y sustitución de piezas.



**MAYOR, ALTERACIÓN:** Una alteración no listada en las especificaciones del fabricante que pueda afectar apreciablemente al peso, resistencia estructural, rendimiento, características de vuelo u otras cualidades que afecten a la aeronavegabilidad o que no pueda realizarse mediante operaciones elementales. (ver también Alteración)

**MAYOR, REPARACIÓN:** Una reparación que si se realiza incorrectamente puede afectar el peso, la resistencia estructural, el rendimiento, las características de vuelo u otras cualidades que determinan la aeronavegabilidad.

**MALFUNCIONAMIENTO:** La falla total o parcial de la cúpula de un paracaídas para lograr la apertura apropiada, el descenso o las características de vuelo.

**MARD:** (ver DESPLAZAMIENTO DE LA RESERVA PRINCIPAL)

**MASTER RIGGER:** El más alto de los dos niveles de certificación para los Riggers de la FAA. Puede realizar tareas de reparación más complejas y alteraciones aprobadas. (ver también SENIOR RIGGER)

**MENTOR (SKYDIVING):** Un paracaidista experimentado, normalmente con licencia D, que puede ofrecer consejo y orientación sobre asuntos relacionados con el paracaidismo a paracaidistas con menos experiencia.

**MINI THREE RING:** Se refiere a una versión reducida del sistema original de liberación de tres anillos. (ver también liberación de tres anillos)

**MENOR, ALTERACIÓN:** Una alteración que no es una alteración mayor. (véase también ALTERACIÓN y ALTERACIÓN MAYOR)

**MENOR, REPARACIÓN:** Una reparación que no es una reparación mayor. (véase también REPARACIÓN MAYOR)

**MSL:** Altura medida desde el nivel del mar.

## N

**NAA:** (ver NATIONAL AERONAUTIC ASSOCIATION)

**NAS 804:** (National Aircraft Standard 804) define las pruebas y las normas mínimas de rendimiento y seguridad que deben cumplirse para que un paracaídas reciba la aprobación de la TSO C-23b. Adoptada en 1949 y sustituida en 1984 por la AS 8015A.

**NASSER TOGGLES:** Lazos de control en los elevadores delanteros unidas a una o más líneas A o A-B para facilitar la inmersión de la cúpula hacia una formación de cúpula. Diseñado por Nasser Basir.

**NAA, ASOCIACIÓN AERONÁUTICA NACIONAL (NAA):** El Aeroclub Nacional de los Estados Unidos que representa a la FAI. La USPA es una división de la NAA.

**NACIONAL, DIRECTOR:** (ver JUNTA DIRECTIVA).

**NOCTURNO, SALTO:** Un salto realizado desde una hora después de la puesta oficial del sol hasta una hora antes de la salida oficial del sol. La FAA considera que cualquier salto

realizado después de la puesta del sol y antes del amanecer es un salto nocturno que requiere el equipo especificado en la FAR 105.

**NORMAL, ÁREA DE ATERRIZAJE:** Un área de aterrizaje en una zona de salto que la dirección de la DZ ha designado como separada del área de aterrizaje de alto rendimiento.

**NOTAM (AVISO A LOS AVIADORES):** Un aviso de tráfico aéreo o notificación presentada en una Estación de Servicio de Vuelo de la FAA por un usuario del espacio aéreo.

## O

**OBJETO:** Cualquier elemento que no sea una persona que descienda a la superficie desde una aeronave en vuelo cuando se utilice un paracaídas o se pretenda utilizar durante todo o parte del descenso. (Definición FAR 105)

**OPEN BODY OF WATER: CUERPO DE AGUA ABIERTO:** Una masa de agua en la que un paracaidista podría ahogarse.

**OPENING POINT: PUNTO DE APERTURA:** El punto de referencia en tierra sobre el que el paracaidista abre el paracaídas.

**OPENING SHOCK: CHOQUE DE APERTURA:** (frasco.) La fuerza de desaceleración ejercida sobre la carga cuando el paracaídas se despliega y se infla. Causado por la resistencia de la cúpula y los elementos asociados a ella.

**OSCILACIÓN:** 1. El movimiento de balanceo o péndulo de la carga suspendida bajo una cúpula. 2. En la formación de cúpula, el balanceo o la oscilación de una formación causada por un

mal acoplamiento, aire turbulento o demasiado movimiento de las personas en la formación. Orientación hacia el exterior, como una cuerda de seguridad orientada hacia el lado del paracaidista en lugar de hacia el esternón.

## P

**PACK:** v. Plegar y cerrar un sistema de paracaídas como preparación para el salto.

**PACKING CARD: TARJETA DE DATOS DE EMPAQUE:** Tarjeta que se guarda con un sistema de paracaídas y que registra el mantenimiento de dicho sistema.

**PARACAÍDAS:** Dispositivo de tela que ralentiza el descenso de un objeto que cae; deriva de las palabras francesas "para", proteger, y "chute", caer. Por lo tanto, paracaídas significa literalmente "proteger de una caída".

**PARACHUTE DROP, CAÍDA EN PARACAÍDAS:** El descenso de un objeto a la superficie desde una aeronave en vuelo cuando se utiliza o se pretende utilizar un paracaídas durante todo o parte de ese descenso. (Definición FAR 105)

**PARACHUTE JUMP: SALTO DE PARACAIDISMO:** Operación de paracaidismo que implica el descenso de una o más personas a la superficie desde una aeronave en vuelo cuando se utiliza o se pretende utilizar un paracaídas durante todo o parte de ese descenso. (Definición FAR 105)

**PARACHUTE LANDING FALL (PLF):** n. Método desarrollado por el ejército de EE.UU. para minimizar la posibilidad de lesiones en un aterrizaje brusco en paracaídas. El paracaidista

distribuye la fuerza del aterrizaje de forma ordenada sobre las zonas más robustas del cuerpo.

**PARACHUTE OPERATION: OPERACIÓN DE PARACAIDISMO:** La realización de toda actividad con el propósito de, o en apoyo de, un salto en paracaídas o un descenso en paracaídas. Esta operación de paracaídas puede involucrar, pero no se limita a, las siguientes personas: paracaidista, paracaidista al mando y pasajero en operaciones de paracaídas en tándem, zona de caída o propietario u operador, maestro de salto, Rigger de paracaídas certificado o piloto. (Definición FAR 105)

**PARACAIDISTA:** Una persona que pretende salir de una aeronave en vuelo utilizando un sistema de paracaídas doble de un solo arnés para descender a la superficie. (Definición FAR 105) (ver también SKYDIVER)

**PARACHUTIST IN COMMAND: PARACAIDISTA AL MANDO:** La persona responsable de la operación y seguridad de una operación de paracaídas tándem. (Definición de FAR 105) No necesariamente un titular de la habilitación de instrucción de la USPA.

**PARAGLIDING: PARAPENTE:** n. (también Parapente): Una actividad que implica el uso de un ala inflada con aire de carnero, parecida a un paracaídas, para planear. Los vuelos suelen iniciarse lanzando a pie desde una colina o desde un remolque en tierra. Dado que el salto en parapente no se ajusta a la definición de la FAA de "descenso de un objeto a la superficie desde una aeronave en vuelo", no está regulado por la FAA ni abordado por la USPA.

**PARCIAL, INVERSION:** Fallo de inflado de una cúpula redonda en la que un lado pasa y se infla entre dos líneas del otro lado, dando lugar a dos lóbulos inflados. (ver también LINEOVER)

**PARACAIDISTA PASAJERO:** Una persona que sube a una aeronave, actuando como alguien distinto al paracaidista al mando de una operación de paracaídas tándem, con la intención de salir de la aeronave mientras está en vuelo utilizando el arnés delantero de un sistema de paracaídas tándem de doble arnés para descender a la superficie. (Definición FAR 105) La USPA define además a un paracaidista pasajero como un paracaidista con licencia o un estudiante tándem.

**PERMEABILIDAD:** La cantidad o volumen de aire que puede pasar a través de un conjunto de tejido.

**PILOT CHUTE:** Un pequeño paracaídas utilizado para iniciar y/o acelerar el despliegue de un paracaídas principal o de reserva. (Definición FAR 105)

**PILOT CHUTE ASSIST:** Un método de aparejar una línea estática a un paracaídas donde la línea estática abre el contenedor y extrae positivamente el paracaídas piloto antes de separarse del sistema. Normalmente se utiliza una tira de velcro o una cuerda de rotura de resistencia conocida.

**PIN:** 1. v. Volar hacia otro paracaidista y agarrar el paracaídas (caída libre) o la cúpula (formación de cúpula). 2. s. El primer paracaidista que hace contacto con la base, o paracaidista objetivo, para comenzar una formación. 3. s. Dispositivo de retención que, al pasar por un bucle de cierre, bloquea el

sistema de paracaídas cerrado hasta su activación.

**PIN CHECK:** s. (jar.) Inspección del paracaídas antes del salto.

**PLF:** (ver PARACHUTE LANDING FALL)

**PLANE:** s. Formación vertical comprimida del paracaídas.

**PLANFORM:** La forma o huella de la superficie de un ala.

**PLANING:** v. El acto de comprimir una pila de paracaídas. S

**POISED EXIT:** Salida de una aeronave en la que el paracaidista utiliza una estructura externa como soporte para ayudar a conseguir una posición estable inmediatamente después de abandonar la aeronave.

**POROSIDAD:** Relación entre el área abierta y el área cerrada de un tejido. Se clasifica como alta, baja o nula. El material de tejido apretado y tratado tiene una porosidad menor que el material de tejido suelto.

**PRACTICE DEPLOYMENT:** PRÁCTICA DE APERTURA: Un ejercicio en el aire que se utiliza para aprender a localizar y manejar el asa de despliegue de un paracaídas antes de su apertura. Puede consistir en tirar o lanzar un asa de práctica o maniquí (despliegue asistido por el instructor o saltos con línea estática) o tocar el asa de despliegue real en caída libre o en caída en tándem.

**PREMATURE OPENING:** APERTURA PREMATURA: Apertura involuntaria de un paracaídas.

**PULL OUT:** s. Tipo de sistema de activación del paracaídas desplegado a mano. El paracaidista tira de una manija conectada al pasador de cierre del contenedor y al paracaídas piloto de empaquetado interno. (ver también PARACAIDISMO PILOTO DESPLAZADO A MANO)

**PULL UP CORD:** Una ayuda de empaque utilizada para enhebrar el loop de cierre a través de los ojales del contenedor y que se retira una vez que se inserta el pin de cierre.

**PROP BLAST:** 1. s. Corriente de aire creada por una hélice que desarrolla empuje. 2. s. (jar.) viento relativo a la salida

**PUD:** s. (jar.) manija blanda de perfil bajo aerodinámico que está diseñada ergonómicamente para encajar en un puño. Se utiliza para varias manijas de operación de paracaídas.

## R

**RAM AIR PARACAÍDAS DE AIRE RAM:** Un paracaídas con una cúpula que consiste en una superficie superior e inferior que se infla con aire RAM que entra a través de aberturas especialmente diseñadas en la parte delantera de la cúpula para formar un perfil aéreo de planeo. (Definición FAR 105)

**RATING RENEWAL SEMINAR, USPA: SEMINARIO DE RENOVACIÓN DE LA HABILITACIÓN, USPA:** Reunión de los titulares de la habilitación de instrucción de la USPA para intercambiar información, introducir y discutir nuevas ideas y desarrollar, mejorar o asegurar la calidad de la instrucción de paracaidismo.

**RECOMENDACIONES, USPA:** Principios, políticas y conceptos aplicables al paracaidismo o a un tema relacionado que se derivan de la experiencia o de la teoría, recopilados por USPA y ofrecidos como orientación.

**REGIONAL, DIRECTOR USPA:** Miembros de la Junta Directiva de USPA elegidos en un área geográfica específica y responsables de representar los intereses de los paracaidistas en esa región de USPA.

**RELATIVO, VIENTO:** La corriente de aire relativa opuesta a la trayectoria de un cuerpo, independientemente del horizonte.

**RELATIVO, TRABAJO (RW):** (ver paracaidismo de formación)

**REMOVABLE DEPLOYMENT SYSTEM, SISTEMA DE DESPLIEGUE REMOVIBLE (RDS):** Principalmente utilizado por los pilotos de vela de alto rendimiento, es un sistema que permite retirar el deslizador y, en algunos casos, la bolsa de despliegue y el paracaídas del piloto después de la apertura y ayuda a disminuir la resistencia.

**RESERVA, PARACAÍDAS DE:** Un paracaídas aprobado que se usa en caso de emergencia y que se activa sólo cuando falla el paracaídas principal o en cualquier otra emergencia en la que el uso del paracaídas principal no es práctico o el uso del paracaídas principal aumentaría el riesgo. (Definición FAR 105)

**RSL, LÍNEA ESTÁTICA DE RESERVA (RSL):** Una conexión entre los elevadores principales y el sistema de activación de reserva destinado a iniciar la activación de reserva tras la

liberación de un paracaídas principal desplegado.

**REVERSE FLIGHT (FULL STALL): VUELO INVERTIDO (FULL STALL):** Una maniobra de la cúpula sin volar que colapsa la cúpula y puede hacerla girar. Resulta de presionar los mandos hasta que el borde de fuga es más bajo que el borde de ataque. Puede resultar en un mal funcionamiento irreparable.

**RIB:** Membrana de tejido vertical y longitudinal que forma la forma del ala y la estructura primaria de una cúpula ram-air.

**RIG:** (jar.) 1. n. El sistema completo de paracaídas utilizado para el paracaidismo. 2. v. Acto de mantener, reparar o modificar un sistema de paracaídas. 3. v. Ponerse un paracaídas (Rigging Up).

**RIGGER:** Un técnico de paracaídas certificado por la FAA. (ver también **MASTER RIGGER** y **SENIOR RIGGER**)

**RIPCORD:** Un ensamble, generalmente construido con un cable metálico que, cuando se tira, activa una operación en un sistema de paracaídas.

**RISER DOCK:** En la formación de la cúpula, Una técnica muy avanzada.

**RISER LOOPS; RISER BLOCKS:** Lazos o dispositivos de agarre en un elevador que facilitan su agarre.

**RISER(S):** Correas que conectan los elevadores de elevación principales del arnés del paracaídas con las líneas de la cúpula. **RSL:** (ver **LÍNEA ESTÁTICA DE RESERVA**)

**S&TA ASESOR DE SEGURIDAD Y ENTRENAMIENTO, USPA:** Una persona local nombrada por el director regional de la USPA como su representante y que está disponible para proporcionar asesoramiento y asistencia administrativa como representante de la USPA en una zona de salto individual o en un área específica.

**SANCTIONED DROP ZONE: A ZONA DE SALTOS AUTORIZADA:** Una zona de saltos que ha sido verificada por un Asesor de Seguridad y Entrenamiento de USPA o por un director regional de USPA para que cumpla con los requisitos mínimos de la zona de saltos tal y como se indica en la sección de Requisitos Básicos de Seguridad de USPA del Manual de Información de Paracaidistas de USPA. (ver también **Zona de Caída**)

**SELF SUPERVISION, AUTOSUPERVISIÓN:** El punto dentro de la formación de un alumno en el que ha sido autorizado por un Instructor USPA a saltar sin la supervisión de un instructor en caída libre, pero que aún no ha completado todos los requisitos para la licencia A de USPA. En los centros de paracaidismo de los miembros del grupo de USPA, todos los paracaidistas habilitados para la autosupervisión deben ser miembros actuales de USPA. Ver Categoría E: Introducción del Programa Integrado de Estudiantes.

**RIGGER, SENIOR:** El nivel de certificación inicial para los Riggers de la FAA que permite a su titular empaquetar y mantener un sistema de paracaídas y realizar reparaciones simples. (ver **MASTER RIGGER**)

**SIM:** Abreviatura de Skydiver's Information Manual (este libro). (ver

**MANUAL DE INFORMACIÓN DEL PARACAIDISTA)**

**SOS SISTEMA DE OPERACIÓN ÚNICA (SOS):** Se refiere a un sistema de operación de arnés y contenedor de paracaídas con una manija combinada de liberación del elevador y de la cuerda de reserva. Tirando una manija se liberan los elevadores y tira de la reserva. (ver también **SISTEMA DE DOS MANOS**)

**SISTEMA DE ARNÉS ÚNICO, PARACAIDAS DUAL:** La combinación de un paracaídas principal, un paracaídas de reserva aprobado, y un arnés aprobado para una persona y un contenedor de paracaídas doble. Este sistema de paracaídas puede tener instalado un dispositivo de activación automática operativo. (Definición **FAR 105**)

**SIT FLYING:** Orientación vertical de vuelo libre basada en una posición sentada. (ver también **CHUTE ASSIS**)

**SKYBOARD:** (ver **SURFBOARD**)

**SKYDIVE:** 1. n. Descenso de una persona a la superficie desde una aeronave en vuelo cuando utiliza o pretende utilizar un paracaídas durante todo o parte de ese descenso. 2. v. Saltar desde un avión con un paracaídas. **Paracaidista:** Persona que practica el paracaidismo.

**SIM MANUAL DE INFORMACIÓN DEL PARACAIDISTA (SIM), USPA (ESTE LIBRO):** La colección oficial encuadrada de los Requisitos Básicos de Seguridad de la USPA, las recomendaciones de la USPA, las referencias pertinentes de la FAA y otras políticas y programas de la USPA que

## S

afectan a la mayoría de los paracaidistas.

**SKYSURFER:** Paracaidista que salta con una tabla de surf (skyboard).

**SKYSURFING:** 1. Una disciplina de paracaidismo en caída libre que utiliza una tabla de surf (skyboard) especialmente aparejada. 2. La prueba de competición que lleva este nombre.

**SLIDER:** Dispositivo que controla el inflado de una cúpula deslizándose progresivamente por las líneas de suspensión durante el inflado. Se encuentra en la mayoría de las cúpulas ram-air.

**SLINKS:** Un tipo de eslabón conector de tejido Spectra desarrollado por Performance Designs, Inc. para unir las líneas del paracaídas a los elevadores.

**SOLO DEPLOYMENT - DESPLIEGUE EN SOLITARIO:** Se refiere a una secuencia de apertura no provocada o indicada por el instructor donde el estudiante comienza y termina su secuencia sin contacto con el instructor.

**SALTO SOLO:** Salto en el que el paracaidista no participa en la formación.

**PARACAIDISTA SOLO:** Un paracaidista que no participa en la formación de paracaidistas. Paracaidista en solitario: Ver paracaidista en solitario.

**SOLO ESTUDIANTE:** Un estudiante de paracaidismo que utiliza un sistema de doble paracaídas con un solo arnés.

**SOS:** (ver SISTEMA DE OPERACIÓN ÚNICA).

**SPAN:** La dimensión de un ala medida de punta a punta.

**SPEED FLYING:** Paracaidismo de velocidad: Disciplina de paracaidismo en la que el objetivo es alcanzar y mantener la mayor velocidad posible durante un tiempo predeterminado.

**SPOTTING:** Selección del punto de referencia en tierra correcto sobre el que se debe dejar la aeronave, seleccionando el rumbo que debe seguir la aeronave y dirigiendo al piloto en la carrera de salto hacia ese punto.

**STABILIDAD:** Aquella propiedad de un cuerpo que hace que, cuando se altera su equilibrio, desarrolle fuerzas o movimientos que tienden a restablecer la condición original. En paracaidismo, control de la posición del cuerpo durante la caída libre. Posición de caída libre estable: Posición alcanzada por un paracaidista en caída libre en la que sólo se realizan movimientos controlados y planificados.

**STACK:** Formación vertical de la cúpula con los paracaidistas agarrando la cúpula o las líneas justo por debajo de la cúpula.

**STALL:** s. Estado de control de vuelo de la cúpula caracterizado por la disminución del planeo y el aumento de la velocidad de descenso. (Ver PARADA DINÁMICA y VUELO INVERSO)

**STATIC LINE: LÍNEA ESTÁTICA:** Línea de cable o cincha, un extremo de la cual se sujeta al paracaídas y el otro a alguna parte de la aeronave, que se utiliza para activar y desplegar o desplegar parcialmente el paracaídas a medida que la carga se aleja de la aeronave.

**SL JUMP: SALTO CON LÍNEA ESTÁTICA:** Un salto con paracaídas durante el cual se utiliza una línea estática para desplegar o desplegar parcialmente el paracaídas. Se utiliza para el entrenamiento de paracaidistas.

**STUDIANTE:** Un aprendiz de paracaidista al que no se le ha expedido una licencia A de la USPA.

**SUPERVISIÓN:** La supervisión general de una actividad que se está llevando a cabo en la que el supervisor está fácilmente disponible para aconsejar y dirigir y que es responsable de que la actividad se complete satisfactoriamente. (ver SUPERVISIÓN DIRECTA)

**SURFBOARD (SKYBOARD):** n. Panel rígido, similar a una tabla de snowboard, fijado a los pies del paracaidista.

**SUSPENSIÓN, LÍNEAS DE:** Cuerdas, unidas desde la parte inferior de la cúpula del paracaídas a los elevadores que distribuyen y suspenden el peso de un paracaidista bajo la cúpula inflada.

**SWOOP:** El vuelo controlado desde arriba de un cuerpo para encontrarse o volar cerca de otro cuerpo, un objeto estacionario o el suelo.

**SWOOP POND; SWOOP DITCH:** Un obstáculo de agua utilizado como área de aterrizaje de alto rendimiento.

## T

**SALTO TÁNDEM O PARACAIDISMO TÁNDEM:** Cualquier salto realizado con un sistema de paracaídas tándem con un alumno tándem o un paracaidista con licencia adjunto.

**TÁNDEM SALTO EN:** Un método de paracaidismo, típicamente utilizado para el entrenamiento de estudiantes de paracaidismo donde un paracaidista comparte un sistema de paracaídas tándem con otro.

**TÁNDEM, OPERACIÓN DE PARACAIDISMO:** Una operación de paracaídas en la que más de una persona utiliza simultáneamente el mismo sistema de paracaídas tándem mientras desciende a la superficie desde una aeronave en vuelo. (Definición FAR 105)

**TÁNDEM SISTEMA DE PARACAIDISMO:** La combinación de un paracaídas principal, un paracaídas de reserva aprobado, un arnés aprobado y un contenedor de paracaídas doble, y un arnés delantero aprobado separado para un paracaidista pasajero. Este sistema de paracaídas debe tener instalado un dispositivo de activación automática operativo. (Definición FAR 105)

**TÁNDEM ESTUDIANTE:** Cualquier persona que realice un salto en paracaídas tándem y que no haya obtenido una licencia USPA.

**TARGET: OBJETIVO:** El área de aterrizaje en una zona de salto. Para la competición oficial, un disco de tres centímetros.

**TSO: ORDEN TÉCNICA ESTÁNDAR (TSO):** Emitida por la FAA, exige el cumplimiento de las normas mínimas de rendimiento y las especificaciones del material y los productos. Las especificaciones de los paracaídas están referenciadas en la TSO-C23.

**TERMINAL VELOCIDAD:** La velocidad de equilibrio que un cuerpo en

caída libre puede alcanzar contra la resistencia del aire. La mayor velocidad a la que un cuerpo cae a través de la atmósfera.

**THREAD-THROUGH (STEP-THROUGH):** (jar.) n. Configuración de la correa de la pierna en un arnés de paracaídas que utiliza una sola pieza de hardware ajustable. La correa de la pierna debe ser desenroscada para ser desconectada, o el paracaidista simplemente pisa las correas de la pierna conectadas cuando se pone el equipo. (ver B-12s) **LIBERACIÓN DE TRES ANILLOS:** Un tipo de desbloqueo de un solo punto inventado por Bill Booth. El sistema se basa en tres anillos de enclavamiento en cada banda que se mantienen en su lugar por un pequeño bucle que es retenido por un cable. Al tirar de una manija se liberan los dos elevadores principales simultáneamente o casi simultáneamente. **THROW OUT:** 1. n., adj. Un tipo de sistema de activación de paracaídas desplegado a mano. El paracaídas piloto se pliega en una bolsa externa, se extrae y se lanza. Un pasador de cierre curvado o un dispositivo de bloqueo equivalente en la brida se extrae cuando el paracaidista cae lejos del paracaídas piloto y la brida, permitiendo que el contenedor se abra. (ver paracaídas piloto desplegado a mano) 2. v. (jar.) Iniciar el despliegue.

**TOGGLES: MANDOS:** n. Manijas unidas a los extremos de las líneas de dirección de una cúpula de paracaídas. (ver también FRENOS)

**TRACK:** 1. n. Posición de caída libre con las piernas totalmente extendidas, las rodillas bloqueadas, los brazos hacia atrás, los codos bloqueados y el torso totalmente extendido y ligeramente inclinado hacia delante para

alcanzar la máxima velocidad horizontal. 2. v. Desplazarse a la máxima velocidad horizontal en caída libre.

**TRACKING SUIT:** Traje de 2 piezas que se infla y transforma el cuerpo en un perfil aéreo humano.

**TRIM TABS:** Un sistema de poleas delanteras para ajustar el ángulo de incidencia o la actitud de vuelo de una vela. **TSO-C23:** (ver ORDEN DE NORMAS TÉCNICAS)

**TURBULENCIA:** Aire perturbado que puede afectar el vuelo y la integridad de la vela.

**TWO-HANDLED SYSTEM: SISTEMA DE DOS MANOS:** Se refiere a un sistema de operación de arnés y contenedor de paracaídas que utiliza manijas separadas para la liberación del paracaídas y para la activación de la reserva.

## U

**UNITED STATES PARACHUTE ASSOCIATION (USPA):** Una asociación de paracaidistas sin ánimo de lucro y de afiliación voluntaria cuyo objetivo es promover y representar el paracaidismo. Como división de la NAA, es el representante oficial de la FAI para el paracaidismo en los Estados Unidos.

**UPWIND:** La dirección desde la que sopla el viento.

## W

**WAIVER:** n. 1. Excepción a las BSR presentada por un oficial de la USPA indicada en la sección 2-2 del SIM. 2. (jar.) Una exención de responsabilidad.

**WATER JUMP: SALTO AL AGUA:**  
s. Salto que incluye el aterrizaje intencional en un cuerpo de agua abierto.

**WHUFFO:** n. (jar.) Término para un no paracaidista (¿"Whuffo you jump out of airplanes?") Considerado insensible.

**WIND DRIFT INDICATOR (WDI), INDICADOR DE VELOCIDAD (WDI):** s. Dispositivo utilizado para determinar la deriva del viento que experimentará un paracaídas descendente, construido de forma que descienda a una velocidad comparable a la de un paracaidista de peso medio que desciende bajo una cúpula principal totalmente desplegada de especificaciones medias. Suele ser una tira lastrada de papel crepé de 10 pulgadas de ancho y 20 pies de largo.

**WING LOADING:** s. Peso de salida del paracaidista dividido por el área de la cúpula del paracaídas, expresado en los Estados Unidos en libras por pie cuadrado.

**WING SUIT: TRAJE DE ALAS:** s. Traje de vuelo diseñado con membranas de tela entre las piernas del paracaidista y desde cada brazo hasta el torso.

## Z

**ZOO DIVE:** Un salto en paracaídas que se vuelve caóticamente desorganizado con muchos paracaidistas fuera de posición tanto vertical como horizontalmente.

# FREEFALL HAND SIGNALS

pelvis forward (arch)



circle of awareness (altitude check)



OK



arch



deploy the parachute (pull)



legs in (retract legs slightly)



extend legs six inches and hold



open hand (release pilot chute)



check arm position



knees together slightly  
—or— toe taps



perform the practice deployment sequence



relax (breathe)





# APENDICE B

## RESPUESTAS QUICES CATEGORIAS

### CATEGORÍA A

1. Aproximación a la aeronave de ala fija desde atrás. (esquema del curso de primer salto)
2. Piloto y paracaidista (FAR 91.107.A.1 a .3)
3. Movimiento en la superficie (taxi), despegue y aterrizaje (FAR 91.107.A.2)
4. Mi instructor (esquema del curso de primer salto)
5. Alumnos de AFF y tándem: ayuda al alumno y a los instructores a salir al mismo tiempo todos los alumnos: a salir en el lugar correcto sobre el suelo (esquema del curso de primer salto)
6. Adelante (esquema del curso de primer salto)
7. Mejor posición para el despliegue (esquema del curso de primer salto)
8. Salto (esquema del curso de primer salto)
9.
  - a. Aterrizar con el ala nivelada y volando en línea recta.
  - b. Aterrizar en una zona despejada y abierta, evitando los obstáculos.
  - c. Flamear hasta al menos la posición de medio freno.
  - d. Realizar una caída de aterrizaje con paracaídas (esquema del curso de primer salto)
10. Convertir la velocidad de avance en sustentación (esquema del curso de primer salto)
11. El alumno debe demostrar: pies y rodillas juntos, manos y codos dentro, rodar en el aterrizaje. (esquema del curso de primer salto)

12. Nota para los estudiantes de tándem: Su instructor puede enseñarle un PLF modificado que sea más apropiado para el equipo tándem.

### CATEGORÍA B

1. Instructor USPA calificado para mi disciplina (BSRs 2-1. F.2.b)
2. Conciencia de altura para reconocer y actuar en la altura de tiro asignada (esquema de la Categoría B)
3. Diez mph para una cúpula de reserva redonda; 14 mph para una reserva cuadrada, renunciante por un S&TA (BSR 2-1. G.1)
4. Cambiar la posición del cuerpo para modificar el flujo de aire sobre mi espalda (Esquema de las categorías A y B)
4. 2.500 pies (SIM 5-1. E)
6.
  - a. Antes de soltar los frenos, separar los elevadores o girar los elevadores para transferir la torsión de la línea a los elevadores, patear en dirección opuesta, observar la altura hasta los 2.500 pies.
  - b. Bombear los elevadores traseros o los mandos de dirección en la parte inferior de la carrera mientras se observa la altura hasta los 2.500 pies.
  - c. Tirar de los mandos hasta la posición de flare y mantener (o tirar de los elevadores traseros y mantener) y observar la altura. Si se obstina, determine la capacidad de control con el giro y el flare a 2.500 pies.
7. Desplegar inmediatamente el paracaídas de reserva, pero no por debajo

- de los 1.000 pies con un sistema SOS. (Contorno de categoría A y B)
8. Si la cúpula se abre y gira correctamente, a lo mejor sea seguro aterrizar (Esquema de Categoría A y B)
9. No más de dos intentos o dos segundos para localizar y desplegar el paracaídas principal del piloto; si no tiene éxito, cortar y desplegar el de reserva (SIM Sección 5-1. E)
10. liberar y abrir la reserva. (Esquema de las categorías A y B)
11. liberar y abrir la reserva. (Esquema de Categoría A y B)
12. direcciones de la pista local (Instructor)
13. direcciones cardinales de la pista de referencia (Instructor)
14. longitud de la pista local (Instructor)
15. viento en cola (con el viento), base (a través del viento, pero a favor del objetivo) y final (con el viento) (Esquema de Categoría A y B)
16. Altura de entrada al patrón local (Instructor)
17. Aproximación y salida de la aeronave (esquema de la Categoría B)

### CATEGORÍA C

1. 5,5 segundos (programa de la Categoría C)
2. Altura, arco, piernas, relajación (programa de la Categoría C)
3. Tirar a la altura prevista, independientemente de la estabilidad. (Programa de estudios de la categoría C)
4. Señalar a otros paracaidistas (Programa de estudios de la categoría C)

5. Protege contra los aterrizajes duros, y todos los paracaidistas tienen aterrizajes duros (Programa de estudios de la categoría C)
6. La intersección de los tramos de la base y la aproximación final (Programa de estudios de la categoría C)
7. Acorta la aproximación final, acorta el tramo de la base, alarga el tramo de la bajada, y coloca el punto de entrada del patrón previsto más arriba del viento (Programa de estudios de la categoría C)
8. 10-20 veces la altura del obstáculo (programa de la categoría C)
9. Mantener el paracaídas volando en línea recta en pleno vuelo (o como lo indique el manual del propietario). (Programa de estudios de la categoría C o manual del propietario)
10. según la zona de aterrizaje y los obstáculos locales (Instructor)
11. los mantiene en su sitio y evita el despliegue accidental o prematuro (Programa de estudios de la categoría C)
12. de arriba a abajo, de atrás a delante (Programa de estudios de la categoría C)
13. Tire de los cables para liberar el bucle de tela.
14. información que se encuentra en la tarjeta de datos del empaque de reserva (programa de estudios del sistema de paracaídas cerrado)
15. sello del empaque del Rigger en la cuerda de reserva (programa de estudios del sistema de paracaídas cerrado)
16. este (programa de estudios de la categoría C)
17. Dividir el peso de salida por los metros cuadrados. (Instructor)
18. 170 pies cuadrados/170 libras (Programa de la Categoría C)
19. cuando el paracaidista tenga control de todas las variables y haya

ejecutado un buen flare a la altura adecuada (Programa de la Categoría C)

#### CATEGORÍA D

1. 15 segundos (esquema de la Categoría D)
2. altura, arco, piernas, relajación (esquema de la Categoría D)
3. Mirar primero en la dirección del giro. (Esquema de la categoría D)
4. Giro con elevadores traseros con los frenos aún puestos (Esquema de la categoría D)
5. Utilizar los elevadores traseros (Esquema de la categoría D)
6. Practicar con flare con elevadores traseros en altura con esa cúpula durante un salto de rutina (Esquema de la categoría D)
7. Desconectar el RSL (si hay tiempo), entrar en contacto con el edificio con los pies por delante, PLF, cortar después de aterrizar en la parte superior de un edificio, esperar la ayuda competente. (SIM Sección 5-1. F)
8. respaldar los procedimientos de emergencia del paracaidista (SIM Sección 5-3. G)
9. Revisar el sistema de liberación de tres anillos para un correcto ensamblaje y RSL; tres puntos de enganche del arnés para un ensamblaje a presión o un correcto enrutamiento y ajuste; tres manijas de operación-activación principal, corte, reserva. (Esquema de la categoría D)
10. Colocar la cabeza completamente fuera de la aeronave y mirar hacia abajo (Esquema de la categoría D)
11. a. ¿Por debajo de 10.000 pies MSL? 2.000 pies; b. ¿10.000 pies MSL y más? una milla (FAR 105.17)
12. a. ¿por debajo de 10.000 pies MSL? tres millas b. ¿10.000 pies MSL y más? cinco millas (FAR 105.17)
13. paracaidista y piloto (FAR 105.17)

14. Todos los saltos de estudiantes deben ser completados antes de la puesta del sol. (SIM Sección 2-1. F.9)
15. Determine dos líneas del horizonte, una por delante y otra por detrás, y encuentre la intersección de esas dos líneas. (Esquema de la categoría D)
16. Nubes y otras aeronaves (Esquema de la categoría D)

#### CATEGORÍA E

1. Aumenta (Esquema de la categoría E)
2. Lee de forma poco fiable (SIM 5-3. J.6.f)
3. Elevar suavemente los mandos. (Esquema de la categoría E)
4. estado estable de disminución del planeo y aumento de la velocidad de descenso (Esquema de la categoría E)
5. al final de un flare, cuando el paracaidista comienza a balancearse bajo la cúpula (Esquema de la categoría E)
6. pérdida total (Esquema de la categoría E)
7. Practicar diferentes velocidades de entrada en vuelo a diferentes profundidades de vuelo (esquema de la categoría E).
8. Mantenerse a sotavento de cualquier obstáculo, orientarse hacia el viento con antelación, desconectar el RSL, aterrizar con un PLF, tirar de un mando hacia abajo por completo, y después de aterrizar, cortar si es necesario. (Esquema de la Categoría E)
9. diez (Orientación de la vela abierta de la Categoría E)
10. cola o borde de fuga (Orientación de la vela abierta de la Categoría E)
11. frenos. 11. C, D y frenos (orientación de la vela abierta de categoría E)
12. centro superior (orientación de la vela abierta de categoría E)



13. el Rigger de la FAA, la persona que salta el paracaídas, la persona bajo la supervisión del Rigger (FAR 105.43)
14. cada 180 días (FAR 105.43)
15. el piloto (FAR 91.3.A)
16. para mantener el equilibrio correcto; protección en caso de accidente (Información sobre la aeronave de categoría E)
17. el piloto (FAR 91.7.B)
18. el piloto (FAR 91.7.B) 14.000 pies (FAR 91.211.A.2)
19. 15.000 pies (SIM 2-1.M; FAR 91.211.A.3)
20. permanecer delante hasta que sea el momento de la salida de su grupo (Briefing de la Aeronave de Categoría E)
21. otras cúpulas (Esquema de la Categoría E)
22. ver y permanecer alejado de otros paracaidistas (Esquema de la Categoría E)
23. forma un enlace separable entre el elevador principal y la cuerda de reserva para que al cortar el principal se active el de reserva, si el RSL está enganchado (SIM Sección 5-3. F)
24. La reserva se despliega con la principal aún sujeta por el otro elevador. (SIM Sección 5-3. F.)
25. Inspección y mantenimiento; empaquetado correcto, estiba ajustada de la línea, y despliegue estable, todo ello para evitar aperturas duras (SIM Sección 5-3. F)
26. a. Desplegar el paracaídas principal a la altura correcta para evitar la activación del AAD. b. Iniciar los procedimientos de avería a una altura suficiente para cortar con seguridad y evitar la activación del AAD. c. Mantener y operar correctamente los paracaídas piloto desplegados a mano, especialmente los colapsables. d. Proteger el equipo antes de la salida para evitar que se suelten los pines o las manijas. e. Maniobrar suavemente por debajo del rango de disparo del AAD (esquema de la Categoría E)
27. a. Biplano Soltar los frenos de la cúpula frontal solamente y dirigir esa cúpula suavemente; PLF. b. Lateral Soltar los frenos de la cúpula dominante solamente y dirigir esa cúpula suavemente; o soltar el RSL (si hay tiempo) y cortar; PLF. c. Plano descendente Soltar el RSL (si hay tiempo) y cortar. (SIM 5-1. E)
10. Para evitar que el avión se desvíe de la trayectoria de planeo. 40 nudos (planificación previa al vuelo)
11. separación de gálibo según la posición sobre el terreno (Sección 5-7 de la SIM)
12. líneas rectas y en su sitio en el centro, deslizador hacia arriba, línea de estiba ajustada (Esquema de la Categoría F)
13. camino despejado desde el grillete a la anilla guía (Esquema de la Categoría F)
14. ¿Cuál es la marca y el modelo del sistema de paracaídas que está saltando? a. ¿Copia principal? b. ¿Sistema de arnés y contenedor? c. ¿Dispositivo de activación automática? (datos del equipo) (Instructor)
15. 3.000 pies (SIM 2-1.H)
16. 14 mph (SIM 2-1. G)
17. a. 1/2 milla b. este (contorno de categoría F)
18. Evitar la zona al principio del descenso, giro mínimo con freno necesario para evitar las líneas, aterrizar en paralelo a los cables, aterrizar con freno, prepararse para el PLF, tratar de tocar sólo una línea a la vez, esperar la ayuda y la confirmación de que la energía se ha apagado y permanecerá apagada hasta que se completen las operaciones de recuperación. (SIM 5-1. F)
19. jumpmaster, o spotter (esquema de categoría F)
20. Política de la DZ (Instructor)
21. Política de la escuela (Instructor o piloto)
22. 25 (SIM 3-1. E, licencia A)
23. saltar sin supervisión, empaquetar su propio paracaídas principal, realizar saltos básicos en grupo y realizar saltos en el agua (SIM 3-1. E, licencia A)
24. realizar al menos un salto bajo la supervisión de un titular de la habilitación de instrucción de la USPA

### CATEGORÍA F

1. Giros con freno (esquema de la Categoría F)
2. Pérdidas (esquema de la Categoría F)
3. Los giros con medio freno requieren una carrera más rápida, la carrera es más corta y las paradas se producen antes. (Esquema de la categoría F)
4. ralentiza el descenso, cambia el planeo (Esquema de la categoría F)
5. El ángulo con el que el paracaídas desciende hacia su punto de aterrizaje proyectado. (Esquema de categoría F)
6. Mirar hacia delante para encontrar el punto del suelo que parece no elevarse ni hundirse. (Esquema de la categoría F)
7. La trayectoria de planeo se hará más pronunciada a medida que el viento disminuye cuando se vuela con el viento. La trayectoria de planeo será más pronunciada a medida que la velocidad del viento aumente cuando se vuela contra el viento. (Esquema de la categoría F)
8. Incline un hombro ligeramente en la dirección del giro. (Esquema de la categoría F)
9. Para evitar otros grupos por delante y por detrás (Esquema de la categoría F)



(SIM Sección 5-2, Entrenamiento de Repetición)

25. realizar al menos un salto comenzando en la Categoría D con un Instructor AFF de la USPA o en la Categoría B con un Instructor de Línea Estática o Tándem de la USPA antes de proceder a la caída libre sin supervisión (SIM Sección 5-2, Entrenamiento de Repetición)

## CATEGORÍA G

1. piernas (esquema de la Categoría G)
2. 1.500 pies por encima de la altura de despliegue prevista (SIM Sección 6-1.C)
3. giro de la línea (esquema de la Categoría G)
4. inmersiones (esquema de la Categoría G)
5. giro de la línea, colisión con los paracaidistas, colisión con el suelo (esquema de la Categoría G)
6. Comprobar la altura, establecer la comunicación (SIM 5-1.H)
7. Enrutamiento y colocación de la brida (lección de empaque)
8. Desgaste innecesario de la cinta de liberación de tres anillos y de los bucles (esquema de la Categoría G)
9. Cubre el velcro del gancho, que puede dañar otros componentes, evita los enredos (esquema de la Categoría G)
10. Rigger FAA (FAR 65.125.a.1)
11. Los rayos ultravioletas degradan el nylon. (Esquema de la categoría G)
12. Menor vida útil de las baterías de los AAD, degradación de la banda de estiba (Esquema de la categoría G)
13. Pérdida de pegajosidad (Esquema de la categoría G)
14. Distorsión (Esquema de la categoría G)
15. Colisión con la formación, embudo (Esquema de la categoría G)
16. colisión con la formación, embudo (esquema de la categoría G)

17. activación del AAD cerca de la puerta abierta (esquema de la categoría G)
18. posibilidad de activación de un DAA u otra apertura accidental o no planificada de la mochila (Esquema de la categoría G)
19. mejorar sus posibilidades de funcionamiento correcto, ayudar a prevenir activaciones prematuras de DAA, cumplir con la ley (Esquema de la categoría G)
20. Desplegar la reserva (puede no ser una opción segura con un sistema SOS). (SIM Sección 5-1.H)
21. Enfrente del viento, prepárese para PLF, flamee a medio freno, proteja la cara y debajo de los brazos, espere por ayuda. (SIM 5-1. F)
22. Tormentas eléctricas en la zona (SIM Sección 5-5)
23. Tormentas eléctricas en el frente de ráfagas; cambios rápidos y significativos en los vientos (SIM Sección 5-5)
24. Cada uno aumentará (SIM Sección 5-5)

## CATEGORÍA H

1. Para ver a los demás y evitar una colisión (esquema de la Categoría H)
2. Posición de caída lenta con los brazos hacia adelante y las rodillas hacia abajo (esquema de la Categoría H)
3. Despliegue prematuro (esquema de la Categoría H)
4. La suciedad y los depósitos de aceite hacen que se atasquen. (Esquema de la categoría H)
5. Neutralizar el giro y llevar la cúpula la cabeza. (SIM Sección 5-1. I)
6. Aumento drástico de la velocidad de descenso (experiencia de salto)
7. Manténgalos en sus manos. (Esquema de la categoría H)
8. Colisiones con otros paracaidistas, colisión con el suelo (Esquema de la categoría H)

9. Lesiones graves o muerte (SIM Sección 5-1. I)
10. Inflar el dispositivo de flotación, desconectar la correa del pecho y el RSL, prepararse para el PLF, mirar hacia el viento, flamear, aguantar la respiración, cortar una vez que los pies estén mojados, quitar las correas de las piernas, nadar contra el viento; si está bajo el paracaídas, sumergirse profundamente y nadar lejos o seguir una costura hasta salir de abajo. (SIM Sección 5-1. F)
11. diez por ciento (contorno de la categoría H)
12. no (FAR 105.13.a.1)
13. una hora (FAR 105.25.a.3)
14. una hora de vuelo. AC 105.2, Apéndice 2, o el manual del propietario de la aeronave (esquema de la Categoría H)
15. persona que da el aviso (FAR 105.15.a.6)



# APENDICE C

## GUIA DE ESTUDIO PARA LICENCIAS USPA

### A. INSTRUCCIONES PARA EL ESTUDIO DE EXÁMENES

1. Utilice esta guía para encontrar las áreas correctas del Manual de Información del Paracaidista para estudiar los exámenes escritos de la licencia USPA.
2. La información de la guía de estudio para el examen de la licencia USPA A se encuentra en el "Temas del libro" al principio de cada Categoría del Programa Integrado del Estudiante en la Sección 4 del SIM.
3. Busca en la Sección 3 del SIM más información sobre las licencias y todos los exámenes de licencia. 4. Consulte la solicitud de licencia B, C y D de la USPA y la hoja de respuestas del examen escrito disponible en línea en [uspa.org/downloads](http://uspa.org/downloads).

### B. PASAJES QUE ESTUDIAR

#### A LICENSE

- SIM Secciones:
- 2-1 (Todo)
  - 4, Todas las categorías
  - 5-1
  - 5-2
  - 6-2
  - 6-8
  - 9, FAR 105

#### B LICENSE

- SIM Secciones:
- 2-1 (Todo)
  - 4, categoría D
  - 4, categoría F
  - 4, categoría G
  - 4, Categoría H
  - 5-1
  - 5-2
  - 5-3
  - 6-2
  - 6-4
  - 6-6
  - 9-1 FAR 91.17
  - 9-1 FAR 91.211
  - 9-1 FAR 119.1

#### C LICENSE

- SIM secciones:
- 2-1 (Todo)
  - 4, Categoría C
  - 5-1
  - 5-2
  - 5-6
  - 6-2
  - 6-7
  - 6-8
  - 6-9
  - 6-10
  - 7-1
  - 9-1 FAR 91.15
  - 9-1 FAR 91.151
  - 9-1 FAR 91.409
  - 9-1 FAR 105.17

#### D LICENSE

- SIM Secciones:
- 2-1
  - 4, Categoría F
  - 4, Categoría G
  - 4, Categoría H
  - 5-1
  - 5-2
  - 5-3
  - 5-4
  - 5-5
  - 5-6
  - 6-1
  - 6-2
  - 6-4
  - 6-6
  - 6-7
  - 6-8
  - 6-9
  - 6-10
  - 7-1
  - 9-1 FAR 91.151
  - 9-1 FAR 91.211
  - 9-1 FAR 105.17
  - 9-1 FAR 105.43

Nota del Traductor: Hemos traducido esta valiosa información para mayor provecho de los hispanoparlantes que practican este maravilloso deporte enfocados en fortalecer los conocimientos y por tanto los estándares de seguridad. En algunos lugares he preferido dejar la palabra escrita en su idioma original considerando que ya es de uso común en nuestra actividad y en algunos aparecen las dos para mejor comprensión. Entiendo que hay palabras que en los países de habla hispana se nombran diferente, he intentado tomar la más castiza, aunque quizás no sea la más popular.

¡Si encuentras mejoras que puedan aplicarse a este documento en su traducción, muy agradecida de recibir la información! Entre todos podremos seguir construyendo y aportando en pro de una práctica Segura y profesional. Escríbeme a [mpo@skydivecolombia.com](mailto:mpo@skydivecolombia.com)





**UNITED STATES PARACHUTE ASSOCIATION®**  
5401 Southpoint Centre Blvd. Fredericksburg, VA 22407  
(540) 604-9740 • uspa.org

Traducido al español con fines EDUCATIVOS y FOMENTO del DEPORTE por

